

Dossier pédagogique d'accompagnement

Le dossier d'accompagnement est un outil mis à la disposition de l'enseignant pour donner des éléments sur le spectacle et la compagnie qui l'a créé. Nous vous proposons des pistes d'activités pour que ce dossier puisse être utilisé avant la représentation pour sensibiliser les élèves et après la représentation pour approfondir la compréhension du spectacle et poursuivre l'expérience. **Toutefois, attention de ne pas dévoiler le spectacle avant la représentation.**

écrits de tranchées

ils écrivaient des poèmes...

Collectif artistique EutectiC
Théâtre/Poésie



Durée : 50 mn
Tout public : à partir de 12 ans

Public scolaire :
collège : classe de troisième
lycée

LE SPECTACLE

Synopsis

Écrits de tranchées met en scène un soldat, qui à travers des poésies, exprime les différents ressentis, les doutes, les peurs, les angoisses, les rêves, la douleur que les hommes de la grande Guerre ont vécus.

Des hommes écrivaient des poèmes dans l'horreur des tranchées, englués dans la boue, engagés dans un jeu de loterie avec la mort, une arme à la main, une plume dans l'autre.

Ce spectacle veut raviver leur mémoire en donnant voix à leurs écrits et invite à une réflexion plus générale sur la guerre avec des textes d'auteurs contemporains.

L'équipe artistique

Metteur en scène : Raynald Flory

Comédien : Pascal Thétard

Scénographe : Marie-josé Solivellas

Chargée de production et diffusion : Patricia Igier

Le Collectif artistique EutectiC et écrits de tranchées

Les artistes d'EutectiC s'inscrivent comme des passeurs de paroles.

Depuis 1993, ils essaient contes, lectures, poésies à travers des formes diverses.

Dans écrits de tranchées, un soldat arrive en sifflotant, il s'installe sur un piédestal, représentant les chevaux de frise utilisés pendant la guerre 14-18. Il a une rose à la main...

Raynald Flory et Pascal Thétard proposent ce spectacle où la poésie est la matière première.

La plupart des œuvres ont été écrites dans les tranchées par des hommes qui ont voulu témoigner de l'horreur de la guerre par des mots, des images fortes. La poésie a permis cette transmission car elle n'a pas connu la censure qu'ont subie les lettres de poilus. La poésie s'adresse à tous et elle permet une distanciation et une réflexion sur les horreurs de la guerre.

Ils ont choisi d'explorer ce patrimoine riche de nombreux textes écrits pendant la Grande Guerre par des poètes qui étaient soldats. Ils associent les poèmes, les opposent, les juxtaposent, les entrecourent d'intermèdes chantés et contés créant ainsi un spectacle suscitant l'émotion, le questionnement et l'espoir.

Site internet : <http://www.eutectic-reims.fr>

LES PISTES D'ACTIVITES

PREPARATION AVANT LE SPECTACLE

1- l'affiche (document annexe)

Formuler des hypothèses à partir de l'image et du texte. *Il ne s'agit pas de comprendre le spectacle mais de susciter l'intérêt et la curiosité des élèves.*

2- la thématique du spectacle

A partir du synopsis : Que savez-vous de la guerre 14-18 ? Que savez vous des conditions de vie des soldats à cette époque ? Connaissez-vous des textes poétiques décrivant la Grande Guerre ?

3- Préparer l'accueil d'un spectacle dans l'établissement

Lire la charte du spectateur (document annexe)

RETOUR APRES LE SPECTACLE

1- Lire une représentation (document annexe)

- le genre du spectacle
- les textes et les auteurs
- la mise en scène
- la narration/dramaturgie
- le lien entre le texte et l'image

2 – Appropriation de textes et d'auteurs

Propositions : (textes en annexes)

- RECONCILIATION de Siegfried Sassoon
- LA PIVOINE d'Apollinaire
- extrait de STABAT MATER FURIOSA de Jean-Pierre Siméon

Mémoriser un texte en lisant à plusieurs, en jouant avec la voix (chuchoter, crier...)

Le restituer en groupe ou seul, assis, debout sur une chaise...

Devant un public ou enregistré.

DOCUMENTS ANNEXES

L’AFFICHE

Un spectacle proposé par le collectif EutectiC

écrits de tranchées

ils écrivaient des poèmes...



...dans l'horreur des tranchées,
englués dans la boue,
engagés dans un jeu
de loterie avec la mort,
une arme dans une main,
une plume dans l'autre.

Pascal Thétard ravive leur mémoire en donnant sa voix à leurs écrits. Il nous invite aussi à une réflexion plus générale sur la guerre avec des textes d'auteurs contemporains.

LA CHARTE DU SPECTATEUR

Objectifs : connaître les codes d'observation d'un spectacle, rappeler le cadre, préparer à la venue d'un spectacle au sein de l'établissement.

Les droits et les devoirs du spectateur

Avant le spectacle

- je suis informé sur le spectacle
- je suis bien installé et je vois sans problème l'espace de jeu

Pendant le spectacle

- je peux réagir mais avec discrétion pour respecter l'écoute des autres spectateurs
- je respecte le ou les comédiens : j'éteins mon portable, je ne gêne pas le déroulement du spectacle, je ne sors pas pendant la représentation.

Après le spectacle

- je remercie le comédien par des applaudissements
- je prends le temps de réfléchir à ce que j'ai vu, entendu et compris
- je respecte le jugement des autres

LIRE UNE REPRESENTATION

Objectifs : Comprendre la composition d'un spectacle, savoir décrire ce que l'on a vu et ressenti, savoir analyser un spectacle et étayer sa critique.

Titre du spectacle :

Nom de la compagnie :.....

Nom de l'artiste :

Le genre du spectacle :.....

Le contenu :

- Y'a-t-il un ou plusieurs textes ?
- S'agit-il d'une pièce de théâtre, d'une réécriture d'une pièce ou d'une adaptation à la scène de textes littéraires non théâtral ?
- Connait-on les auteurs ? Sont-ils contemporains ?
- Les thèmes abordés dans le spectacle :
(Je fais une liste de ce que j'ai perçu pendant le spectacle)

La mise en scène :

- L'espace scénique

Comment se construit cet espace (la scénographie)

Comment le public est-il placé par rapport à la scène

- Le son

Y'a-t-il de la musique ?

S'agit-il d'une voix en directe ou enregistrée ?

s'agit-il d'une voix nue ou avec micro ?

- La lumière

A quoi sert-elle ? à délimiter un espace, à créer une atmosphère particulière ?

- Les objets/le décor

Y'avait-il des accessoires ? Quels étaient leurs fonctions ?

- Le personnage

Combien de personnages ?

Comment est le costume ?

Quel rapport avec le public ?

La narration/la dramaturgie :

Y'a-t-il plusieurs parties dans ce spectacle ?

Quelle est l'image de début et l'image de la fin ?

Le lien entre le texte et l'image :

Dans ce spectacle, est-ce le texte ou l'image qui l'emporte ?

Qu'est-ce qui composaient les images les plus fortes ? le décor, le costumes, les accessoires... ?

Compare les images qui te restent en mémoire avec celles des autres.

BIBLIOGRAPHIE

Qu'est ce que ça peut faire ? poèmes 14-18

édition de l'arbre

Traduction : Emmanuel Malherbet

- Douze mois plus tard Siegfried Sassoon
- Golgotha Siegfried Sassoon
- J'étais avec les morts Siegfried Sassoon
- Qu'est-ce que ça fait Siegfried Sassoon
- Contre-attaque Siegfried Sassoon
- Réconciliation Siegfried Sassoon
- Buisson d'Aubépine Siegfried Sassoon

Les minutes rouges, 1926

- L'instinct Lucien Linais

Poèmes à Lou

- La pivoine Apollinaire

édition Poésie/Gallimard

Lueurs de tirs

- Désir Apollinaire

Ballade du dépossédé

Georges Duhamel

- Florentin Prunier

Stabat mater furiosa Jean-Pierre Siméon

édition Solitaires Intempestifs

Adaptation de deux contes : Nars Eddin Hodja

Réconciliation

Siegfried Sassoon (1886-1967)

Quand tu es là, face à la tombe de ton héros,
Ou vers un village rasé où il est mort,
Souviens-toi, dans la fierté qui se ravive en toi,
Des soldats allemands qui furent loyaux et braves.

Les hommes se sont battus en brutes, ont fait des choses atroces ;
Et tu as nourri la haine, dure et aveugle.
Mais sur ce Golgotha peut-être verras-tu
Les mères de ceux qui ont tué ton fils.

*(Qu'est-ce que ça peut faire ?
Poèmes 14-18)
Traduction Emmanuel Malherbet
Edition l'Arbre*

Siegfried Sassoon est un poète et un écrivain anglais, d'abord connu pour ses écrits pacifistes au cours de la Première Guerre mondiale.

LA PIVOINE

Pétales de pivoine
Trois pétales de pivoine
Rouges comme une pivoine
Et ces pétales me font rêver

Ces pétales ce sont
Trois belles petites dames
À peau soyeuse et qui rougissent
De honte
D'être avec des petits soldats

Elles se promènent dans les bois
Et causent avec les sansonnets
Qui leur font cent sonnets

Elles montent en avion
Sur de belles libellules électriques
Dont les élytres chatoient au soleil

Et les libellules qui sont
De petites diablasses
Font l'amour avec les pivoines
C'est un joli amour contre nature
Entre demoiselles et dames

Trois pétales dans la lettre
Trois pétales de pivoine.

*

Quand je fais pour toi mes poèmes quotidiens et variés
Lou je sais bien pourquoi je suis ici
À regarder fleurir l'obus à regarder venir la torpille
aérienne
À écouter gauler les noix des véhémentes mitrailleuses

Je chante ici pour que tu chantes pour que tu dances
Pour que tu joues avec l'amour
Pour que tes mains fleurissent comme des roses
Et tes jambes comme des lys
Pour que ton sommeil soit doux

*

Aujourd'hui Lou je ne t'offre en bouquet poétique
Que les tristes fleurs d'acier
Que l'on désigne par leur mesure en millimètres
(Où le système métrique va-t-il se nicher)
On l'applique à la mort qui elle ne danse plus
Mais survit attentive au fond des hypogées

*

Mais trois pétales de pivoine
Sont venus comme de belles dames
En robe de satin grenat
Marquise
Quelle robe exquise
Comtesse
Les belles f...es
Baronne
Écoutez la Mort qui ronronne
Trois pétales de pivoine
Me sont venus de Paris

(Guillaume Apollinaire,
Poèmes à Lou, ch. LII)

*Guillaume Apollinaire (1880-1918)
Engagé volontaire dans les troupes françaises
en 1914, Guillaume Apollinaire idéalise la
femme qu'il aime. Il lui écrit tous les jours des
lettres et des poèmes.
Ces poèmes seront publiés à titre posthume
sous le titre Poèmes à Lou.*

Extrait de STABAT MATER FURIOSA

Jean-Pierre Siméon

.../...
je demande ce que c'est
qu'est-ce que le ce flux nerveux qui court des neurones
à l'extrémité du bras
et fait plier l'index sur la gâchette
d'une arme automatique ?
et qu'est-ce qui est automatique l'arme ou le geste ?
qu'est-ce que cette émotion sèche qui gouverne la
main meurtrière ?
qu'est-ce que voit réellement l'œil qui vise ?
qu'est-ce que le bruit des viscères qui se rompent
dans l'oreille du tueur ?
qu'est-ce que le relâchement de l'effort dans les
muscles tendus pour tuer ?
qu'est-ce que l'idée d'être là pour que l'autre n'y soit
plus ?
qu'est-ce que la certitude de devoir faire un mort ?
qu'est-ce que l'énergie surpuissante qu'il faut à l'in-
dex quand il enfonce
le bouton qui fera le désastre ?
qu'est-ce que ce geste du pied qui fait bouger la chose
morte
pour vérifier qu'elle est morte ?
et qu'est-ce que ce coup gracieux dont on achève
l'agonisant ?
je sais mes questions
c'est comme demander
quelle est l'intention du gel qui tue le fruit
du vent qui tue la branche
du nœud de sable qui tue la source
je sais mes questions
n'ont pas de réponses
et c'est pourquoi je les pose
pour qu'enfin se taise le discours des effets et des
causes
.../...

édition Solitaires Intempestifs

Jean-Pierre Siméon est un poète et dramaturge français né à Paris (XIII^e) le 6 mai 1950.

Le Stabat Mater Furiosa de Jean-Pierre Siméon (écrit en 1997 au Liban) est un réquisitoire contre « l'homme de guerre ». Son personnage, une femme, s'adresse directement à cet homme et l'accable de toutes les horreurs dont il est responsable ; elle se fait le bourreau de sa haine comme il fut le bourreau de sa vie. Elle veut qu'enfin cesse le discours des effets et des causes. D'où la radicalité du propos : « je suis celle qui ne veut plus comprendre car comprendre, c'est déjà accepter ».